

CARAN D'ACHE

Genève



CADEAUX D'AFFAIRES
WERBEGESCHENKE
CORPORATE GIFTS
2022

**TABLE DES MATIÈRES
INHALTSVERZEICHNIS
TABLE OF CONTENTS**

**INSTRUMENTS D'ÉCRITURE
SCHREIBGERÄTE
WRITING INSTRUMENTS**

2 ECRIDOR

OFFICE

4 849 PLUME
6 849 ROLLER
8 849 CLASSIC
10 849 PREMIUM
12 849 NOTEBOOK
13 FIXPENCIL®
14 888 INFINITE®
15 825 ECO
16 GRAPHITE
18 SWISS WOOD

**BEAUX-ARTS
MAL-PRODUKTE
FINE ARTS**

19 CRAYONS DE COULEUR
20 PLUMIERS BOIS
21 COFFRETS BOIS

22 PACKAGING

24 **INFORMATIONS TECHNIQUES
TECHNISCHE INFORMATIONEN
TECHNICAL INFORMATION**

31 **RAPPEL POUR COMMANDE
PROCÉDÉS D'IMPRESSION
KONTROLL-LISTE FÜR BESTELLUNG
AUFDRUCKVERFAHREN
ORDER CHECKLIST
PERSONALISATION TECHNIQUES**

**CARAN D'ACHE
VOTRE PARTENAIRE CADEAUX**

Féliciter un collaborateur, marquer un jubilé, récompenser une équipe, remercier un partenaire ou un client... Les occasions d'offrir sont légions. Les produits Caran d'Ache portent en eux des valeurs uniques qui sauront communiquer l'estime, la reconnaissance et le respect d'une relation privilégiée.

Avec plus de 260 références dans les domaines des instruments d'écriture haut de gamme, de bureau et produits couleur, Caran d'Ache vous propose des cadeaux personnalisés qui ne manqueront pas de retenir l'attention de vos clients ou partenaires.

Les possibilités de personnalisation sont autant d'empreintes qui demeureront fidèles au détenteur de l'instrument d'écriture ou de l'accessoire Caran d'Ache. Riches d'un savoir-faire unique, ces cadeaux incarnent la quête d'excellence, la créativité et la tradition d'innovation perpétuées au sein des ateliers depuis 1915.

LE LABEL "SWISS MADE"

Depuis plus de 100 ans, Caran d'Ache fabrique avec audace et passion dans ses ateliers à Genève, des instruments de dessin et d'écriture en accord avec le label "Swiss Made". Durables et de qualité irréprochable, ils sont destinés à accompagner chacun dans l'expression libre et authentique de sa créativité. Pour favoriser des moments d'émotions, de partage et de bonheur. Pour être source d'épanouissement et que toutes les générations voient la vie en couleurs.

Notre couleur préférée est l'arc-en-ciel, et vous ?

www.carandache.com/cadeaux-daffaires

**CARAN D'ACHE
IHR PARTNER FÜR GESCHENKE**

Einem Mitarbeiter gratulieren, ein Jubiläum feiern, ein Team belohnen, sich bei einem Partner oder einem Kunden bedanken... An Gelegenheiten zum Schenken mangelt es nicht. Die Caran d'Ache Produkte verkörpern einmalige Werte, die Achtung, Anerkennung und den Respekt einer privilegierten Beziehung vermitteln.

Bei Caran d'Ache finden Sie mehr als 260 Artikel in den Bereichen hochwertiger Schreibgeräte, Bürobedarf und Farbprodukte – personalisierte Geschenke, die Ihre Kunden und Partner bestimmt begeistern.

Eine Personalisierung setzt ein ganz besonderes Zeichen, das dem Inhaber des Caran d'Ache Schreibgeräts oder Accessoires treu bleibt. Diese auf einem einmaligen Know-how basierenden Geschenke verkörpern das Streben nach Exzellenz, die Kreativität und die Tradition der Innovation, die seit 1915 in den Werkstätten von Caran d'Ache gepflegt werden.

DAS "SWISS MADE" GÜTESIEGEL

Seit mehr als 100 Jahren fertigt Caran d'Ache mit viel Liebe und großem Ideenreichtum hochwertige Mal- und Schreibgeräte. Jedes in den Genfer Werkstätten entstandene Produkt trägt mit Stolz das Qualitätssiegel "Swiss Made". Hergestellt aus nachhaltigen Materialien und von höchster Qualität sind die Caran d'Ache Instrumente so konzipiert, dass jeder seine Kreativität frei entfalten kann. Mit Caran d'Ache werden die wertvollen Augenblicke der Emotionen, des Miteinanders und des Glücks entfacht und die kreative Selbstverwirklichung über alle Generationen hinweg gefördert.

Regenbogen ist unsere Lieblingsfarbe. Was ist Ihre ?

www.carandache.com/werbegeschenke

**CARAN D'ACHE
YOUR PARTNER FOR GIFTS**

Congratulating a colleague, marking a special date, rewarding a team, thanking a partner or a client... there are countless occasions for celebration. Caran d'Ache products represent a set of values that communicate, better than any words, the esteem, the respect and the recognition that lie at the heart of a special relationship.

With more than 260 products in our ranges of luxury writing instruments, office supplies and fine arts products, Caran d'Ache can propose many personalised gifts which are sure to capture the attention of your clients or partners.

The many possibilities for personalising a Caran d'Ache product ensure that it will remain forever faithful to its owner. These gifts, the product of unique expertise, are imbued with the tireless pursuit of excellence, the creativity and the tradition of innovation that has characterised the company since 1915.

THE "SWISS MADE" LABEL

For over 100 years, Caran d'Ache has been crafting, with love and imagination, the finest drawing and writing instruments. Each product is manufactured in Geneva and proudly bears the "Swiss Made" label. The instruments are made of sustainable materials of the highest quality and are designed to allow everyone to freely express their creativity. Caran d'Ache aims to spark moments of emotion, sharing and happiness. To encourage self-fulfilment across all generations.

Rainbow is our favourite colour. What's yours ?

www.carandache.com/corporate-gifts



CARAN D'ACHE
Genève

Offrez un instrument d'écriture personnalisé de qualité pour marquer un jubilé, récompenser une équipe, remercier un partenaire ou un client.

- Corps et capuchon hexagonaux en laiton, avec clip flexible
- Doré, doré rose, palladié ou chromé noir mat
- Stylo plume: bec en acier taille M (F et B sur demande)
- Stylo roller: cartouche roller noire fine (fibre sur demande)
- Stylo bille: cartouche Goliath bleue médium (noir, rouge, vert sur demande)
- Porte-mine: mine Ø 0.7 mm
- Fabrication suisse
- Informations techniques: voir p. 24
- Emballages: voir p. 22

Schenken Sie ein personalisiertes hochwertiges Schreibgerät um ein Jubiläum zu feiern oder sich bei einem Kunden zu bedanken.

- Sechskantiger Schaft und Kappe aus Messing, mit flexiblem Clip
- Vergoldet, rosé-vergoldet, palladiert oder matt schwarz verchromt
- Füllfederhalter: Feder aus Stahl, Strichbreite M (F und B auf Anfrage)
- Roller: Roller Patrone fein schwarz (Faser auf Anfrage)
- Kugelschreiber: Goliath Patrone blau medium (schwarz, rot, grün auf Anfrage)
- Minenhalter: Mine Ø 0.7 mm
- Schweizer Fabrikation
- Technische Informationen: siehe S. 24
- Verpackungen: siehe S. 22

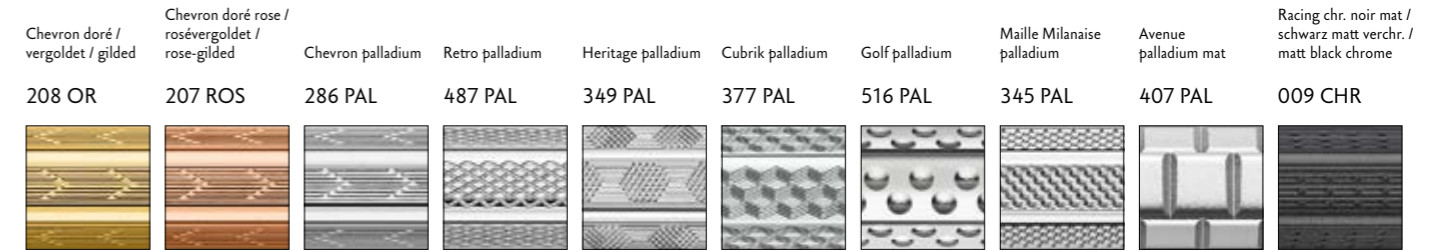
Offer a personalised high-quality writing instrument to celebrate a special date, reward a team, or thank a partner or a client.

- Hexagonal body and cap made of brass, with flexible clip
- Gilded, rose-gilded, palladium-coated or matt black chrome-coated
- Fountain pen: steel nib width M (F and B on request)
- Roller pen: Roller cartridge fine black (fibre-tipped on request)
- Ballpoint pen: Goliath cartridge blue medium (black, red, green on request)
- Mechanical pencil: lead Ø 0.7 mm
- Made in Switzerland
- Technical information: see p. 24
- Packaging: see p. 22

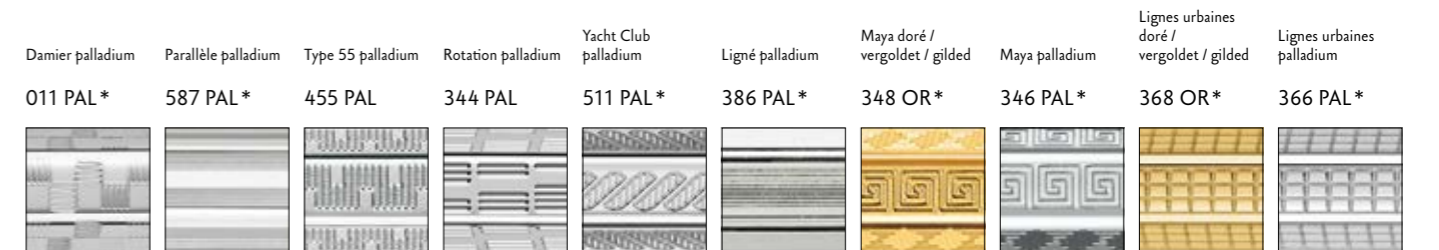


GUILLOCHAGES / GUILLOCHEN / PATTERN

Standard



Autres (fabrication spéciale) / Andere (Sonderanfertigung) / Other (special finish)

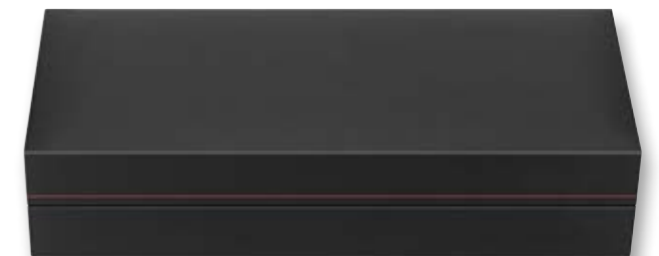


- * Uniquement stylo bille et porte-mine
- * Nur Kugelschreiber und Minenhalter
- * Only ballpoint pen and mechanical pencil

EMBALLAGES STANDARDS / STANDARDVERPACKUNGEN / STANDARD PACKAGING



100010.068
Etui luxe
Luxus-Etui
Luxury packaging



100010.963
Etui luxe (personnalisable)
Luxus-Etui (personalisierbar)
Luxury packaging (personalisable)

MAROQUINERIE / KLEINLEDERWAREN / LEATHER GOODS

Cuir véritable / Echtes Leder / Genuine leather



100006.705
Etui 1 stylo
Etui 1 Schreibgerät
1 pen holder



100008.220
Etui pour 2 stylos 849 / Ecridor
Etui für 2 Schreibgeräte 849 / Ecridor
Pouch for 2 pens 849 / Ecridor

849 PLUME

4

Ce stylo plume disponible dans de nombreuses couleurs reprend tous les codes de l'incontournable Famille 849.

- Corps hexagonal en aluminium
- Application des couleurs par laquage
- Clip flexible en acier trempé
- Bloc d'écriture en plastique noir
- Bec en acier taille M (B, F, EF sur demande)
- Livré avec une cartouche d'encre standard bleue (noire sur demande)
- Fabrication suisse
- Informations techniques: voir p. 25
- Emballages: voir p. 22

Dieser Füllfederhalter, erhältlich in zahlreichen Farben, übernimmt alle Merkmale der berühmten Familie 849.

- Sechskantiger Schaft aus Aluminium
- Farbapplikation durch Lackierung
- Flexibler Clip aus gehärtetem Stahl
- Schreibblock aus schwarzem Kunststoff
- Feder aus Stahl, Strichbreite M (B, F, EF auf Anfrage)
- Geliefert mit einer Standard-Tintenpatrone blau (schwarz auf Anfrage)
- Schweizer Fabrikation
- Technische Informationen: siehe S. 25
- Verpackungen: siehe S. 22

This fountain pen available in numerous colours picks up all the best features from the iconic 849 Family.

- Hexagonal body in aluminium
- Colours applied by lacquering
- Stainless-steel flexible clip
- Writing block in black plastic
- Stainless steel nib, width M (B, F, EF on request)
- Delivered with a standard ink cartridge blue (black on request)
- Made in Switzerland
- Technical information: see p. 25
- Packaging: see p. 22

840.



COULEURS / FARBEN / COLOURS

Classic

Blanc
Weiss
White

001

Noir
Schwarz
Black

009

Bleu
Blau
Blue

159

Fluo

Fluo orange
Fluo Orange
Fluo orange

030

Fluo rose
Fluo Rosa
Fluo pink

090

Fluo vert
Fluo Grün
Fluo green

230

Fluo jaune
Fluo Gelb
Fluo yellow

470

EMBALLAGE STANDARD / STANDARDVERPACKUNG / STANDARD PACKAGING



100015.840

Boite cadeau en carton (non personnalisable)
Geschenk-Box aus Karton (nicht bedruckbar)
Cardboard gift box (not personalisable)



VOTRE COULEUR

Rendez la plume 849 unique en l'habillant dans la couleur de votre entreprise (référence RAL ou Pantone). Dès 200 pièces.

IHRE FARBE

Gestalten Sie Ihren eigenen Füllfederhalter 849 in der Farbe Ihres Unternehmens (RAL- oder Pantone-Referenz). Ab 200 Stück.

YOUR COLOUR

Make the 849 fountain pen unique with the colour of your company (RAL or Pantone reference). From 200 pieces.

5

Le stylo roller 849 vous séduira grâce à sa forme hexagonale, sa taille XL et sa cartouche d'encre liquide.

- Corps hexagonal en aluminium
- Bouton-poussoir
- Clip flexible en acier trempé
- Application des couleurs par laquage
- Stylo roller rechargeable: cartouche roller M noir (autres largeurs d'écriture et couleurs d'encre sur demande)
- Fabrication suisse
- Informations techniques: voir p. 25
- Emballages: voir p. 22

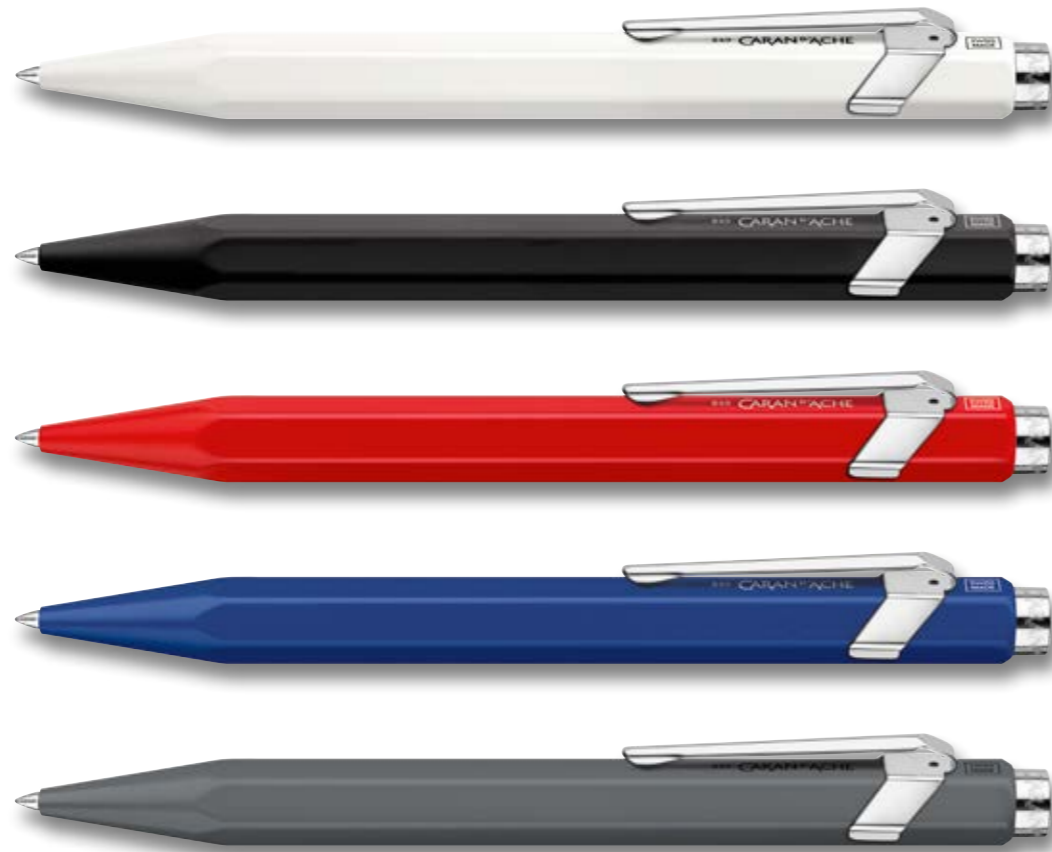
Der Tintenroller 849 punktet mit seinem komfortablen sechseckigen Schaft, seinem XL-Format und einer Patrone mit Flüssigtinte.

- Sechskantiger Schaft aus Aluminium
- Druckknopf
- Flexibler Clip aus gehärtetem Stahl
- Farbapplikation durch Lackierung
- Nachfüllbarer Tintenroller: Rollerpatrone schwarz medium (andere Breiten und Tintenfarben auf Anfrage)
- Schweizer Fabrikation
- Technische Informationen: siehe S. 25
- Verpackungen: siehe S. 22

The 849 Roller stands out thanks its comfortable hexagonal shape, its XL size and its liquid ink cartridge.

- Hexagonal body in aluminium
- Push button
- Stainless-steel flexible clip
- Colours applied by lacquering
- Refillable roller pen: roller cartridge black medium (other tip sizes and ink colours on request)
- Made in Switzerland
- Technical information: see p. 25
- Packaging: see p. 22

846.



COULEURS / FARBEN / COLOURS

Blanc Weiss White	Noir Schwarz Black	Rouge Rot Red	Bleu Blau Blue	Gris anthracite Anthrazitgrau Anthracite grey
001	009	070	159	495

CARTOUCHES / PATRONEN / CARTRIDGES



Cartouche roller
Rollerpatrone
Roller cartridge

Medium Ø 0.7 mm	Fine Ø 0.5 mm
Bleu, noir	Bleu, noir
Blau, schwarz	Blau, schwarz
Blue, black	Blue, black

EMBALLAGES (EN OPTION) / VERPACKUNGEN (OPTIONAL) / PACKAGING (OPTIONAL)



100017.733
Etui métal slimpack noir
Metalletui slimpack schwarz
Metal case slimpack black

100017.734
Etui métal slimpack blanc
Metalletui slimpack weiss
Metal case slimpack white

100017.735
Etui métal slimpack gris
Metalletui slimpack grau
Metal case slimpack grey



SET DUO
Créez votre propre combinaison de stylo roller et stylo bille assortis grâce à nos emballages dédiés (voir pp. 22-23).

DUO-SET
Schaffen Sie Ihr eigenes Duo-Set mit Tintenroller und Kugelschreiber dank unseren speziellen Verpackungen (siehe S. 22-23).

PEN SET
Create your own combination of a roller pen and a ballpoint pen thanks to our dedicated packaging solutions (see p. 22-23).

Compagnon fiable au quotidien, l'icône stylo bille 849 est l'ambassadeur idéal de votre communication d'entreprise.

Der verlässliche Begleiter im Alltag: der Kugelschreiber 849 ist der ideale Botschafter Ihrer Unternehmenskommunikation.

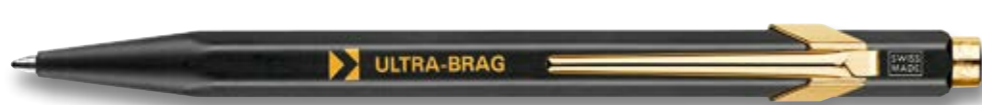
A trustworthy everyday companion, the iconic 849 ballpoint pen is the perfect ambassador of your corporate communication.

- Corps hexagonal en aluminium
- Bouton-poussoir
- Mécanisme à pression extrêmement résistant
- Clip flexible en acier trempé
- Application des couleurs par laquage ou poudrage électrostatique
- Stylo bille rechargeable: cartouche Goliath bleue médium, longueur d'écriture de 600 pages A4 (autres largeurs d'écriture et couleurs d'encre sur demande)
- Porte-mine: mine Ø 0.7 mm
- Fabrication suisse
- Informations techniques: voir p. 26
- Emballages: voir p. 22

- Sechskantiger Schaft aus Aluminium
- Druckknopf
- Druckmechanismus, praktisch unverwundlich
- Flexibler Clip aus gehärtetem Stahl
- Farbapplikation durch Lackierung oder elektrostatische Pulverbeschichtung
- Nachfüllbarer Kugelschreiber: Goliath Patrone blau medium, Schreiblänge bis zu 600 DIN A4-Seiten (andere Breiten und Tintenfarben auf Anfrage)
- Minenhalter: Mine Ø 0.7 mm
- Schweizer Fabrikation
- Technische Informationen: siehe S. 26
- Verpackungen: siehe S. 22

- Hexagonal body in aluminium
- Push button
- Push mechanism, extremely resistant
- Stainless-steel flexible clip
- Colours applied by lacquering or electrostatic powder spraying
- Refillable ballpoint pen: Goliath cartridge blue medium, writing length 600 A4 pages (other tip sizes and ink colours on request)
- Mechanical pencil: lead Ø 0.7 mm
- Made in Switzerland
- Technical information: see p. 26
- Packaging: see p. 22

849.



849.

Embout pour écran tactile
Eingabespitze für Touchscreen
Touchscreen cap



844.

Porte-mine
Minenhalter
Mechanical pencil



COULEURS / FARBEN / COLOURS

Classic

Blanc Weiss White 001	Blanc (satiné) Weiss (satiniert) White (semi-matt) 502	Noir (satiné) Schwarz (satiniert) Black (semi-matt) 009	Jaune Gelb Yellow 010	Rouge Rot Red 070	Bleu saphir Saphir Blau Sapphire blue 150
Bleu Blau Blue 160	Vert Grün Green 210	Metal brut Rohmetall Crude metal 401	Gris anthracite Anthrazitgrau Anthracite grey 495	Drapeau suisse Schweizer Fahne Swiss flag 253 + + +	

Fluo

Fluo orange Fluo Orange Fluo orange 030	Fluo rose Fluo Rosa Fluo pink 090
Fluo vert Fluo Grün Fluo green 230	Fluo jaune Fluo Gelb Fluo yellow 470

ATTRIBUTS (CLIP, BOUTON) / ATTRIBUTE (CLIP, KNOPF) / ATTRIBUTES (CLIP, BUTTON)

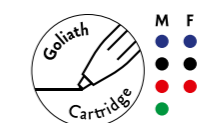
Standard Standard Standard NIC	Chromé noir mat Schwarz matt verchromt Matt black chrome NRM	Doré Vergoldet Gilded DOR	Doré rose Rose vergoldet Rose-gilded ROS
---	---	------------------------------------	---

CARTOUCHES / PATRONEN / CARTRIDGES



Cartouche Goliath
Goliath-Tintenpatrone
Goliath cartridge

Medium Ø 1 mm Bleu, noir, rouge, vert Blau, schwarz, rot, grün Blue, black, red, green	Fine Ø 0.8 mm Bleu, noir, rouge Blau, schwarz, rot Blue, black, red	Large Ø 1.4 mm Bleu, noir Blau, schwarz Blue, black
---	--	--



EMBALLAGES (EN OPTION) / VERPACKUNGEN (OPTIONAL) / PACKAGING (OPTIONAL)



100017.733
Etui métal slimpack noir
Metalletui slimpack schwarz
Metal case slimpack black

100017.734
Etui métal slimpack blanc
Metalletui slimpack weiss
Metal case slimpack white

100017.735
Etui métal slimpack gris
Metalletui slimpack grau
Metal case slimpack grey



VOTRE COULEUR
Rendez le 849 unique en l'habillant dans la couleur de votre entreprise (référence RAL ou Pantone). Dès 400 pièces.

IHRE FARBE
Gestalten Sie Ihren eigenen 849 in der Farbe Ihres Unternehmens (RAL- oder Pantone-Referenz). Ab 400 Stück.

YOUR COLOUR
Make the 849 unique with the colour of your company (RAL or Pantone reference). From 400 pieces.

Pour des cadeaux qui ne passent jamais inaperçus: les stylos bille et porte-mine 849 Premium avec étui assorti.

Geschenke, die für Aufmerksamkeit sorgen: die Kugelschreiber und Minenhalter 849 Premium mit passender Metallschachtel.

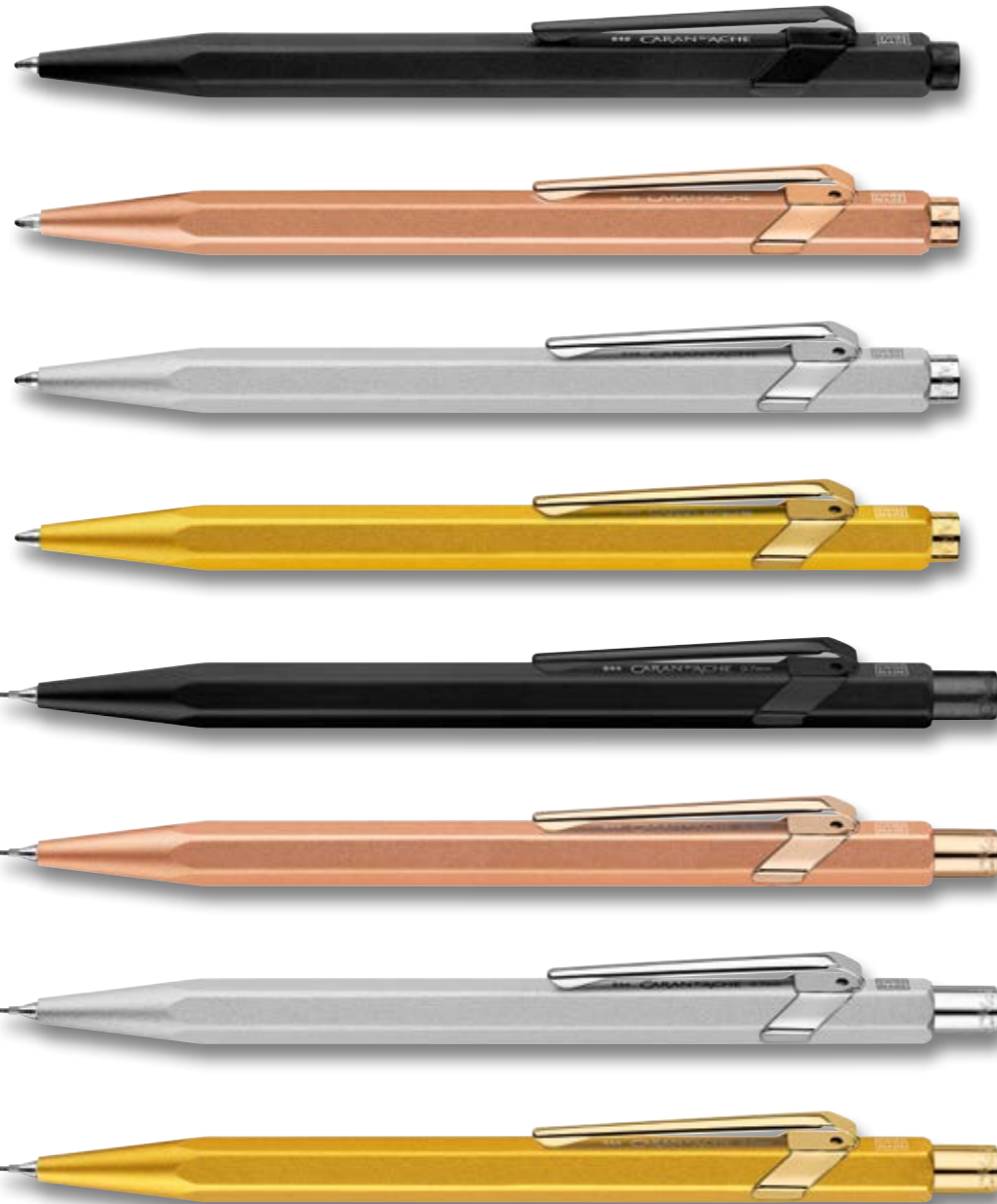
For gifts that attract attention: the 849 Premium ballpoint pens and mechanical pencils with their matching metal case.

- Corps hexagonal en aluminium
- Bouton-poussoir
- Mécanisme à pression extrêmement résistant
- Clip flexible en acier trempé
- Application des couleurs par traitement électrochimique
- Stylo bille rechargeable: cartouche Goliath bleue médium, longueur d'écriture de 600 pages A4 (autres largeurs d'écriture et couleurs d'encre sur demande)
- Porte-mine: mine Ø 0.7 mm
- Fabrication suisse
- Informations techniques: voir p. 26
- Emballages: voir p. 22

- Sechskantiger Schaft aus Aluminium
- Druckknopf
- Druckmechanismus, praktisch unverwundlich
- Flexibler Clip aus gehärtetem Stahl
- Farbapplikation durch elektrochemische Behandlung
- Nachfüllbarer Kugelschreiber: Goliath Patrone blau medium, Schreiblänge bis zu 600 DIN A4-Seiten (andere Breiten und Tintenfarben auf Anfrage)
- Minenhalter: Mine Ø 0.7 mm
- Schweizer Fabrikation
- Technische Informationen: siehe S. 26
- Verpackungen: siehe S. 22

- Hexagonal body in aluminium
- Push button
- Push mechanism, extremely resistant
- Stainless-steel flexible clip
- Colours applied by electrochemical treatment
- Refillable ballpoint pen: Goliath cartridge blue medium, writing length 600 A4 pages (other tip sizes and ink colours on request)
- Mechanical pencil: lead Ø 0.7 mm
- Made in Switzerland
- Technical information: see p. 26
- Packaging: see p. 22

849.



844.

Porte-mine
Minenhalter
Mechanical pencil

COULEURS / FARBEN / COLOURS

Black Code	Brut Rosé	Silver Grey	Goldbar
496	997	998	999

EMBALLAGES STANDARDS / STANDARDVERPACKUNGEN / STANDARD PACKAGING



100017.727
Black Code
(neutre: 100017.733)

100017.736
Brut Rosé

100017.737
Goldbar



100017.735
Silver Grey (en option/optional)

Carnet tendance et innovant, avec système d'attache ingénieux pour le stylo 849. Un accessoire au design 100% helvétique pour toutes les inspirations.

- Deux formats: A5 et A6*
- Couverture en toile
- Isotype Caran d'Ache et marquage en référence au passeport suisse
- Marque-page de la couleur du carnet
- 192 pages lignées, papier «warm white» 100 g/m²
- Disponible seul ou associé à un stylo bille 849 ou porte-mine 844
- Design suisse
- Informations techniques: voir p. 27

Trendiges und innovatives Notizbuch, mit genialem Verschlusssystem für den 849. Ein Accessoire im Schweizer Design für jeden Geschmack.

- Zwei Größen: A5 und A6*
- Stoffbezug
- Caran d'Ache-Sechseck und Kennzeichnung im Design des Schweizer Passes
- Lesezeichen in derselben Farbe wie das Notizbuch
- 192 linierte Seiten, Papier «Warm White» 100 g/m²
- Erhältlich einzeln oder mit einem Kugelschreiber 849 oder Minenhalter 844
- Schweizer Design
- Technische Informationen: siehe S. 27

A trendy and innovative notebook with an ingenious fastening system involving the 849 pen. 100% Swiss design for all kinds of inspiration.

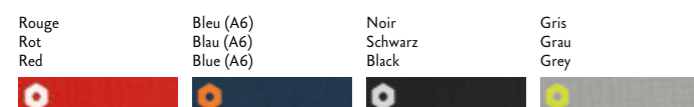
- Two sizes: A5 and A6*
- Cover in canvas material
- Caran d'Ache isotype and marking reminiscent of a Swiss passport
- Bookmark in the same colour as the notebook
- 192 lined pages, warm white paper, 100 g/m²
- Available separately or with a 849 ballpoint pen or 844 mechanical pencil
- Swiss Design
- Technical information: see p. 27



Carnet A5, 192 p. lignées
Notizbuch A5, 192 linierte S.
Notebook A5, 192 lined p.

Carnet A6, 192 p. lignées
Notizbuch A6, 192 linierte S.
Notebook A6, 192 lined p.

COULEURS DES CARNETS* / NOTIZBÜCHER FARBEN* / NOTEBOOKS COLOURS*



* Jusqu'à épuisement du stock
* Solange Vorrat
* Until stocks last



VOTRE LOGO

Les carnets 849 sont personnalisables avec votre logo en une couleur (blanc, noir, doré, argenté). Dès 50 pièces.

IHR LOGO

Die Notizbücher 849 sind personalisierbar mit Ihrem Logo in einer Farbe (weiss, schwarz, gold-, silberfarbig). Ab 50 Stück.

YOUR LOGO

The 849 notebooks are personalisable with your logo in one colour (white, black, gold, silver). From 50 pieces.

Premier porte-mine au monde muni d'un mécanisme à pince breveté.

- Fixpencil®, une invention de Caran d'Ache
- Corps hexagonal en aluminium
- Mécanisme de précision
- Divers diamètres de mines
- Fabrication suisse
- Informations techniques: voir p. 28
- Emballages: voir p. 22

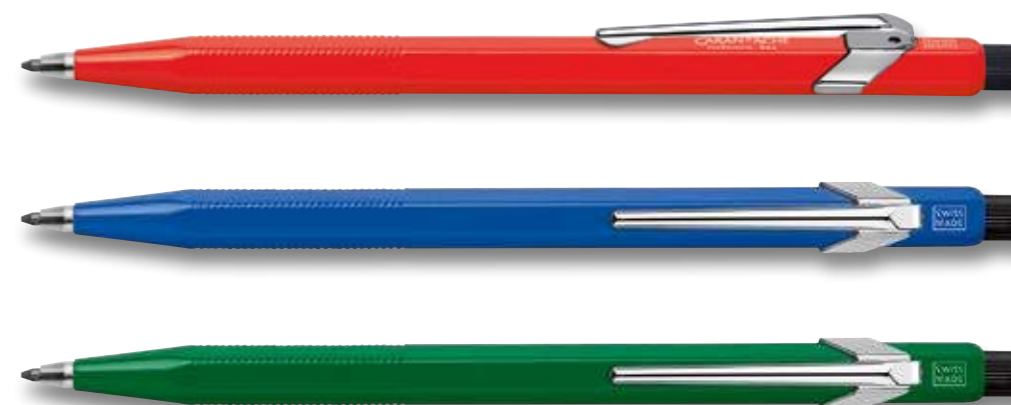
Erster Minenhalter mit einem patentierten Zangenmechanismus auf der Welt.

- Der Fixpencil®, eine Erfindung von Caran d'Ache
- Sechskantiger Schaft aus Aluminium
- Präzisions-Mechanismus
- Verschiedene Minen-Durchmesser
- Schweizer Fabrikation
- Technische Informationen: siehe S. 28
- Verpackungen: siehe S. 22

The first mechanical pencil in the world equipped with a patented gripping mechanism.

- Fixpencil® - Invented by Caran d'Ache
- Hexagonal body in aluminium
- Sensitive push button action
- Assorted leads
- Made in Switzerland
- Technical information: see p. 28
- Packaging: see p. 22

884. Junior
Ø 2 mm



COULEURS / FARBEN / COLOURS

Rouge Rot Red	Bleu Blau Blue	Vert Grün Green

22.
Ø 2 mm



3.
Ø 3 mm



CORPS / SCHAFT / BODY

Noir Schwarz Black

BOUTON / KNOPF / BUTTON

Noir Schwarz Black	Rouge Rot Red	Bleu Blau Blue

Une palette de couleurs quasi infinie pour être en accord avec l'image et le message de votre société.

- Corps et clip en résine synthétique
- Mécanisme stylo à bille de précision
- Stylo bille rechargeable: cartouche SwissRide® bleue médium, fluidité et souplesse d'écriture incomparable (noire disponible sur demande)
- Fabrication suisse
- Informations techniques: voir p. 28
- Emballages: voir p. 22

Eine fast unendlichen Farbpalette, um mit dem Image und die Botschaft Ihres Unternehmens übereinzustimmen.

- Schaft und Clip aus Kunstharz
- Präziser Kugelschreiber-Mechanismus
- Nachfüllbarer Kugelschreiber: mit SwissRide® Patrone, blau medium, für unvergleichlichen Schreibfluss und einzigartige Geschmeidigkeit (schwarz auf Anfrage)
- Schweizer Fabrikation
- Technische Informationen: siehe S. 28
- Verpackungen: siehe S. 22

Spread the image and the message of your company with these pens available in an almost limitless colour palette.

- Body and clip in synthetic resin
- Precision mechanism for ballpoint pen
- Refillable ballpoint pen: SwissRide® cartridge blue medium that provides extreme writing comfort and an incomparably smooth feel (black available on request)
- Made in Switzerland
- Technical information: see p. 28
- Packaging: see p. 22

888.



COULEURS / FARBEN / COLOURS

Blanc Weiss White	Noir Schwarz Black	Orange Orange Orange	Bleu nuit Nachtblau Night blue	Bleu turquoise Turkisblau Turquoise blue	Jaune citron Zitronengelb Lemon yellow	Rose rubis Rubinrosa Ruby pink	Gris anthracite Anthraxitgrau Charcoal grey	Vert de mai Maigrün Spring green	Rouge écarlate Scharlachrot Scarlet red	Croix suisse Schweizer Kreuz Swiss cross
001	009	030	149	171	240	280	409	470	570	253 + +



VOTRE COULEUR

Réalisation sur mesure dans la couleur de votre entreprise (référence RAL ou Pantone). Dès 1000 pièces.

IHRE FARBE

Ausführung nach Ihrem Wunsch in der Farbe Ihres Unternehmens (RAL- oder Pantone-Referenz). Ab 1000 Stück.

YOUR COLOUR

Custom fabrication with the colour of your company (RAL or Pantone reference). From 1000 pieces.

Communiquez efficacement avec le stylo bille 825 en matière synthétique.

- Corps en matière synthétique
- Mécanisme de précision
- Stylo bille: cartouche en métal avec pointe en acier inoxydable Medium Ø 1 mm bleue, noire, rouge ou verte; Large Ø 1.4 mm bleue
- Bille en carbure de tungstène
- Fabrication suisse
- Informations techniques: voir p. 29
- Emballages: voir p. 22

Kommunizieren Sie effektiv mit dem Kugelschreiber 825 aus Kunststoff.

- Schaft aus Kunststoff
- Präzisionsmechanismus
- Kugelschreiber: Patrone aus Metall mit rostfreier Stahlspitze Medium Ø 1 mm blau, schwarz, rot oder grün; Large Ø 1.4 mm blau
- Kugel aus Hartmetall
- Schweizer Fabrikation
- Technische Informationen: siehe S. 29
- Verpackungen: siehe S. 22

Communicate effectively with the ballpoint pen 825 in synthetic material.

- Synthetic material body
- Precision mechanism
- Ballpoint pen: Metal cartridge with a stainless-steel tip Medium Ø 1 mm blue, black, red or green; Large Ø 1.4 mm blue
- Tungsten-carbide rotating ball
- Made in Switzerland
- Technical information: see p. 29
- Packaging: see p. 22

825.



825.162*

Avec copeaux et cellulose de bois, clip bleu
Mit Holzspänen und Zellulose aus Holz, blauer Clip
With wood cellulose and wood chips, blue clip

COULEURS / FARBEN / COLOURS

Mix & Match

Blanc Weiss White	Gris Grau Grey	Noir Schwarz Black	Jaune Gelb Yellow	Rouge Rot Red	Bleu Blau Blue	Vert Grün Green	Special Copeaux* Holzspäne* Wood chips*
001	005	009	010	070	160	210	162

- * Mix & Match non disponible
- * Mix & Match nicht möglich
- * Mix & Match not available



MIX & MATCH

Créez votre propre 825 en sélectionnant le corps, le clip et le bouton parmi le nuancier de couleurs standards. Dès 500 pièces.

MIX & MATCH

Stellen Sie Ihren eigenen 825 zusammen: wählen Sie den Schaft, den Clip und den Knopf aus den Standardfarben aus. Ab 500 Stück.

MIX & MATCH

Create your own 825 by choosing the body, the clip and the button from the standard colour chart. From 500 pieces.

Toujours à portée de main, le crayon graphite Caran d'Ache se laisse également personnaliser selon vos envies.

- Fabriqué à partir de bois de cèdre certifié FSC™ (sauf 211.)
- Divers crayons pour le bureau et le dessin
- Mine HB
- Vernis à base d'eau (sauf 211.)
- Fabrication suisse
- Informations techniques: voir p. 29-30
- Emballages: voir p. 22

Immer zur Hand sind die Caran d'Ache Bleistifte ebenfalls nach Ihrem Wunsch personalisierbar.

- Hergestellt aus feinstem Zedernholz, FSC™-zertifiziert (ausser 211.)
- Diverse Bleistifte für das Büro und zum Zeichnen
- Mine HB
- Lack auf Wasserbasis (ausser 211.)
- Schweizer Fabrikation
- Technische Informationen: siehe S. 29-30
- Verpackungen: siehe S. 22

Always at hand: the Caran d'Ache graphite pencils are easily customisable to your wishes.

- Made of cedar wood, FSC™ certified (except 211.)
- Several pencils for the office and drawing
- Lead HB
- Water-based varnish (except 211.)
- Made in Switzerland
- Technical information: see p. 29-30
- Packaging: see p. 22

541.



341.



351.



FORME / FORM / SHAPE

Hexagonal / Sechskantig / Hexagonal



COULEURS / FARBEN / COLOURS

Blanc Weiss White	Noir (mat ou brillant) Schwarz (matt oder glänz.) Black (matt or glossy)	Rouge Rot Red	Bleu Blau Blue	Argent Silber Silver	Natura Natura Natura
001	009	570	640	498	NAT

3720.



3730.



3737.



FORME / FORM / SHAPE

Rond / Rund / Round



COULEURS / FARBEN / COLOURS

Blanc Weiss White	Noir Schwarz Black	Rouge Rot Red	Bleu Blau Blue	Argent Silber Silver	Natura Natura Natura
001	009	570	640	498	NAT

211.

Crayon charpentier, longueur: 25 cm
Zimmermann-Bleistift, länge: 25 cm
Carpenter's pencil, length: 25 cm

FORME / FORM / SHAPE

Ovale / Oval / Oval



COULEURS / FARBEN / COLOURS

Blanc Weiss White	Rouge Rot Red	Vert (uniquement en mines dures) Grün (nur mit harten Minen) Green (only with hard leads)
001	070	290



PLUS DE COULEURS

Les crayons graphite sont aussi disponibles avec vernis mat ou selon le nuancier complet Caran d'Ache (120 couleurs). Dès 5000 pièces.

NOCH MEHR FARBEN

Die Bleistifte sind ebenfalls mit matten Lack oder in der kompletten Caran d'Ache Farbpalette (120 Farben) erhältlich. Ab 5000 Stück.

EVEN MORE COLOURS

The graphite pencils are also available with a matt lacquer or in the full Caran d'Ache colour chart (120 colours). From 5000 pieces.

L'essence du crayon suisse par Caran d'Ache.

- Fabriqué à partir de bois suisse, certifié COBS (Certificat d'origine bois suisse)
- Capsule rouge avec croix suisse
- Mine HB
- Fabrication suisse
- Informations techniques: voir p. 30
- Emballages: voir p. 22

Das Kernstück der Schweizer Stifte von Caran d'Ache.

- Hergestellt aus Schweizer Holz, HSH-zertifiziert (Herkunftszeichen Schweizer Holz, COBS)
- Rote Kapsel mit Schweizer Kreuz
- Mine HB
- Schweizer Fabrikation
- Technische Informationen: siehe S. 30
- Verpackungen: siehe S. 22

The essence of Swiss pencils by Caran d'Ache.

- Made of Swiss wood, certified COBS (certificate of Swiss wood origin, COBS)
- Red top with Swiss cross
- Lead HB
- Made in Switzerland
- Technical information: see p. 30
- Packaging: see p. 22

348



BOIS / HOLZARTEN / WOOD SPECIES

Hêtre Buche Beech	Pin sylvestre Kiefer Scots pine	Arole Arve Swiss pine
272	273	274

EMBALLAGES (EN OPTION) / VERPACKUNGEN (OPTIONAL) / PACKAGING (OPTIONAL)



100016.442

80 x 10 mm



100016.443

80 x 20 mm

Verso / Rückseite / Back

Habillez les célèbres boîtes métal de Caran d'Ache aux couleurs de votre entreprise.

- Quantité minimale:
Boîtes carton: 1000 pièces
Boîtes métal: 100 pièces
- Délai de livraison: 6 semaines

Gestalten Sie die berühmten Caran d'Ache Metallschachteln in den Farben Ihres Unternehmens.

- Minimalmenge:
Kartonschachteln: 1000 Stück
Metallschachteln: 100 Stück
- Lieferzeit: 6 Wochen

Customise the famous Caran d'Ache metal boxes with the colours of your company.

- Minimum quantity:
Cardboard box: 1000 pieces
Metal boxes: 100 pieces
- Delivery time: 6 weeks

A00200.413

Boîte carton pour 6 1/2 crayons de couleur
Kartonschachtel für 6 1/2 Farbstifte
carton box for 6 1/2 colour pencils

A00200.447

Boîte carton pour 6 crayons de couleur
Kartonschachtel für 6 Farbstifte
carton box for 6 colour pencils

A00111.469

Fourreau carton avec tiroir pour
6 crayons de couleur.
Karton-Etui mit Schublade für 6 Farbstifte.
Cardboard sleeve with drawer for
6 colour pencils.



A00200.748

Boîte métal grise pour 12 crayons de couleur
Metallschachtel grau für 12 Farbstifte
Metal box grey for 12 colour pencils



PLUMIERS BOIS

20

Coffrets bois et plumiers colorés pour des cadeaux créatifs et originaux.

Holzkoffer und farbige Schatullen für kreative und einzigartige Geschenke.

Wooden boxes and colourful wooden cases for creative and original gifts.

- Informations techniques: voir p.30

- Technische Informationen: siehe S.30

- Technical information: see p.30



1285.430
Coffret-plumier de 30 crayons de couleur Swisscolor
Holzkoffer mit 30 Swisscolor Farbstiften
Pencil case box with 30 Swisscolor pencil



3000.424
Coffret-plumier multiproduit aquarellable
Holzkoffer mit verschiedenen wasserlöslichen Stiften
Pencil case box with multiple water-soluble products

COFFRETS BOIS

21

Coffrets bois et plumiers colorés pour des cadeaux créatifs et originaux.

Holzkoffer und farbige Schatullen für kreative und einzigartige Geschenke.

Wooden boxes and colourful wooden cases for creative and original gifts.

- Informations techniques: voir p.30

- Technische Informationen: siehe S.30


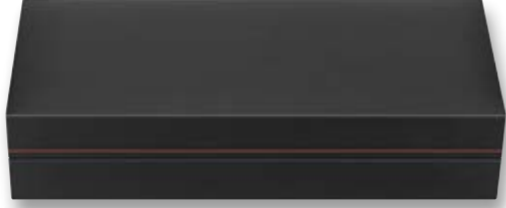




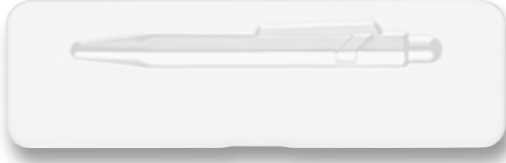



- Technical information: see p.30















3002.470
Coffret bois de 30 Prismalo + 40 Neocolor II
Geschenkkoffer 30 Prismalo + 40 Neocolor II
30 Prismalo + 40 Neocolor II gift box



3002.480
Coffret bois de 40 Neocolor II + 40 Neocolor I
Geschenkkoffer 40 Neocolor II + 40 Neocolor I
40 Neocolor II + 40 Neocolor I gift box

Référence Referenz Reference	Article Artikel Item	Personnalisation Personalisierung Personalisation	
100010.963	ECRIDOR	 155 x 50 mm Couleurs claires Helle Farben Light colours	
100010.957	ECRIDOR, 849 PLUME/ROLLER, 849, FIXPENCIL®	-	
100017.735	849 ROLLER, 849/844 CLASSIC	 80 x 11.5 mm	
100017.734	849 ROLLER, 849/844 CLASSIC	 80 x 11.5 mm	
100017.733	849 ROLLER, 849/844 CLASSIC	 80 x 11.5 mm	
100011.709	849	-	

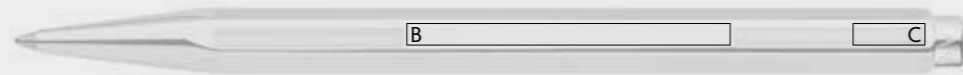
Référence Referenz Reference	Article Artikel Item	Personnalisation Personalisierung Personalisation	
100017.450	849 PLUME/ROLLER, 849/844, FIXPENCIL®, 888 INFINITE®, 825 ECO	 60 x 12 mm	
100017.451	849 PLUME/ROLLER, 849/844, FIXPENCIL®, 888 INFINITE®, 825 ECO	 60 x 12 mm	
100010.105 100010.106	849 PLUME/ROLLER, 888 INFINITE® 849, FIXPENCIL®, 825 ECO	 60 x 20 mm	
100015.840	849 PLUME/ROLLER, 849, FIXPENCIL®, 825 ECO, 888 INFINITE®	-	
100009.468 100008.715	849 PLUME/ROLLER, 888 INFINITE® 849, FIXPENCIL®, 825 ECO	 80 x 10 mm	
100008.495	849, 825 ECO	-	
100001.901 (black) 100005.539 (white)	GRAPHITE, SWISS WOOD	 80 x 10 mm	

ECRIDOR

958. / 838.



890. / 4.



A: 45 x 3 mm
B: 40 x 3 mm
C: 10 x 3 mm



D: Ø 8.8 mm

QUANTITÉS MINIMALES ET DÉLAIS

Guillochages standards, face 4
Gravure laser / diamant (palladium): 10 pièces
Gravure laser / fraise: 30 pièces
Bouton: 30 pièces

Décors laser: 30 pièces
Autres guillochages: 70 pièces
Autres champs libres / faces: 70 pièces

Délai de livraison < 30 pièces: 2 semaines
Délai de livraison > 30 pièces: 3 semaines

MINIMALMENGEN UND LIEFERZEITEN

Standardguillochen, Fläche 4
Laser-, Diamantgravur (Palladium): 10 Stück
Laser-, Fräsergravur: 30 Stück
Knopf: 30 Stück

Laser-Motive: 30 Stück
Andere Guillochen: 70 Stück
Andere Gravurfelder / Flächen: 70 Stück

Lieferzeit < 30 Stück: 2 Wochen
Lieferzeit > 30 Stück: 3 Wochen

MINIMUM QUANTITIES AND DELIVERIES

Standard engraving pattern, face 4
Laser / diamond engraving (palladium): 10 pieces
Laser / milling cutter engraving: 30 pieces
Button: 30 pieces

Laser design: 30 pieces
Other engraving pattern: 70 pieces
Other free spaces / faces: 70 pieces

Delivery time < 30 pieces: 2 weeks
Delivery time > 30 pieces: 3 weeks

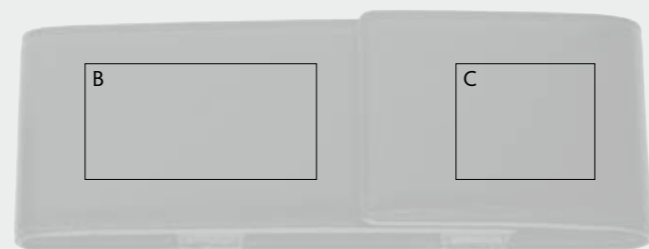
MAROQUINERIE / LEDERWAREN / LEATHER GOODS



A: 35 x 10 mm



B: 50 x 25 mm
C: 30 x 25 mm



QUANTITÉS MINIMALES ET DÉLAIS

Quantité minimale: 10 pièces
Délai de livraison: 3 semaines

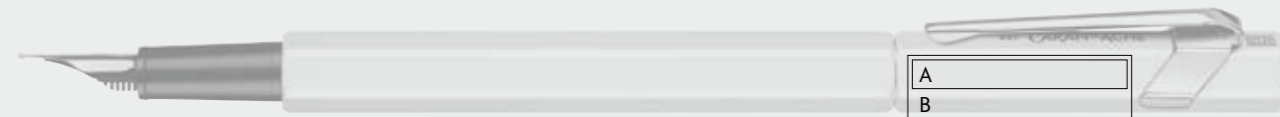
MINIMALMENGEN UND LIEFERZEITEN

Minimalmenge: 10 Stück
Lieferzeit: 3 Wochen

MINIMUM QUANTITIES AND DELIVERIES

Minimum quantity: 10 pieces
Delivery time: 3 weeks

849 PLUME



A: 29 x 3.8 mm
B: 29 x 8.5 mm

QUANTITÉS MINIMALES ET DÉLAIS

Couleurs standards: 50 pièces
Délai de livraison: 4 semaines

Autres couleurs: 200 pièces
Délai de livraison: 6 semaines

MINIMALMENGEN UND LIEFERZEITEN

Standardfarben: 50 Stück
Lieferzeit: 4 Wochen

Andere Farben: 200 Stück
Lieferzeit: 6 Wochen

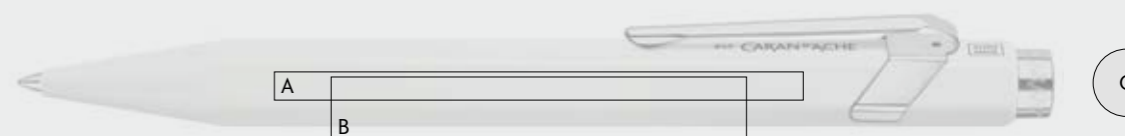
MINIMUM QUANTITIES AND DELIVERIES

Standard colours: 50 pieces
Delivery time: 4 weeks

other colours: 200 pieces
Delivery time: 6 weeks

849 ROLLER

849.



A: 70 x 3.8 mm
B: 55 x 8.5 mm



C: Ø 9 mm

QUANTITÉS MINIMALES ET DÉLAIS

Couleurs standards: 50 pièces
Personnalisation bouton: 50 pièces
Délai de livraison: 4 semaines

MINIMALMENGEN UND LIEFERZEITEN

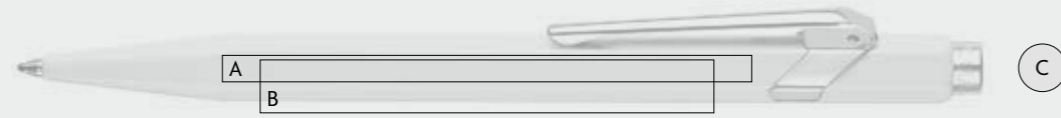
Standardfarben: 50 Stück
Personalisierung Knopf: 50 Stück
Lieferzeit: 4 Wochen

MINIMUM QUANTITIES AND DELIVERIES

Standard colours: 50 pieces
Personalised button: 50 pieces
Delivery time: 4 weeks

849 CLASSIC

849. / 844.



A: 70 x 3.5 mm
B: 60 x 7 mm



C: Ø 6.3 mm¹

QUANTITÉS MINIMALES ET DÉLAIS

Couleurs standards: 50 pièces
Personnalisation bouton: 50 pièces
Embout pour écran tactile: 50 pièces
Autres attributs: 50 pièces
Délai de livraison: 3 semaines

Autres couleurs: 400 pièces
Délai de livraison: 6 semaines

¹ 849. / 844. Black Code, attributs NRM: gravure laser (L) sur bouton non disponible

MINIMALMENGEN UND LIEFERZEITEN

Standardfarben: 50 Stück
Personalisierung Knopf: 50 Stück
Eingabespitze für Touchscreens: 50 Stück
Andere Attribute: 50 Stück
Lieferzeit: 3 Wochen

Andere Farben: 400 Stück
Lieferzeit: 6 Wochen

¹ 849. / 844. Black Code, Attribute NRM: Lasergravur (L) auf dem Knopf nicht möglich

MINIMUM QUANTITIES AND DELIVERIES

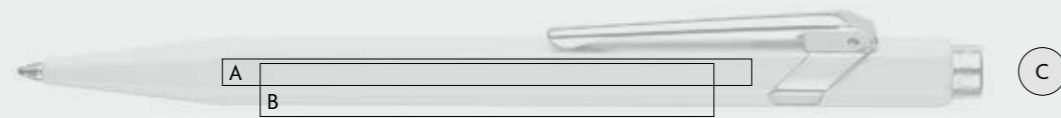
Standard colours: 50 pieces
Personalised button: 50 pieces
Touchscreen cap: 50 pieces
Other attributes: 50 pieces
Delivery time: 3 weeks

Other colours: 400 pieces
Delivery time: 6 weeks

¹ 849. / 844. Black Code, attributes NRM: laser engraving (L) on button not available

849 PREMIUM

849. / 844.



A: 70 x 3.5 mm
B: 60 x 7 mm
C: Ø 6.3 mm



A: 70 x 3.3 mm
B: 60 x 7 mm
C: Ø 6.3 mm¹

.998 Silver Grey
Gravure laser (L) sur corps non disponible
Lasergravur (L) auf dem Schaft nicht möglich
Laser engraving (L) on body not available

QUANTITÉS MINIMALES ET DÉLAIS

Quantité minimale: 50 pièces
Délai de livraison: 4 semaines

¹ 849. / 844. Black Code, attributs NRM: gravure laser (L) sur bouton non disponible

MINIMALMENGEN UND LIEFERZEITEN

Minimalmenge: 50 Stück
Lieferzeit: 4 Wochen

¹ 849. / 844. Black Code, Attribute NRM: Lasergravur (L) auf dem Knopf nicht möglich

MINIMUM QUANTITIES AND DELIVERIES

Minimum quantity: 50 pieces
Delivery time: 4 weeks

¹ 849. / 844. Black Code, attributes NRM: laser engraving (L) on button not available

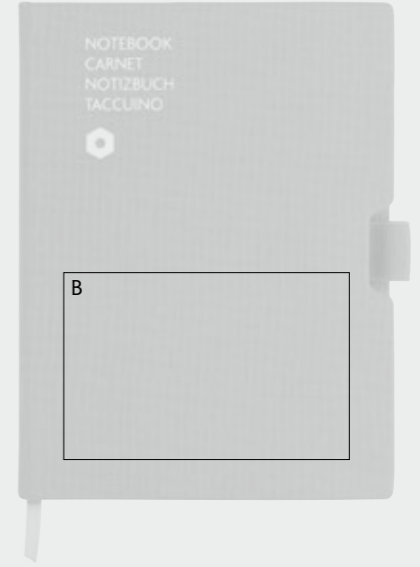
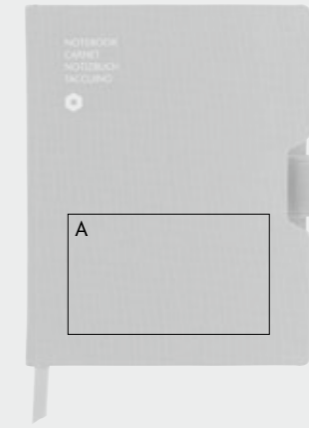
CARNETS / NOTIZBÜCHER / NOTEBOOKS

454.



A: 50 x 50 mm
B: 80 x 80 mm

Couleurs d'impression / Druckfarben / Print colours
Blanc, noir, or, argent
Weiss, schwarz, gold-, silberfarbig
White, black, gold, silver



QUANTITÉS MINIMALES ET DÉLAIS

Quantité minimale: 50 pièces
Délai de livraison: 4 semaines

MINIMALMENGEN UND LIEFERZEITEN

Minimalmenge: 50 Stück
Lieferzeit: 4 Wochen

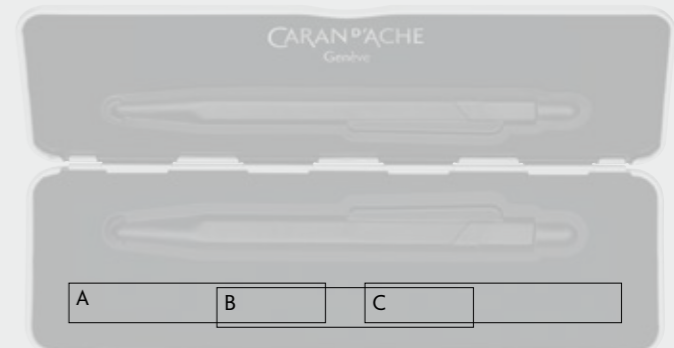
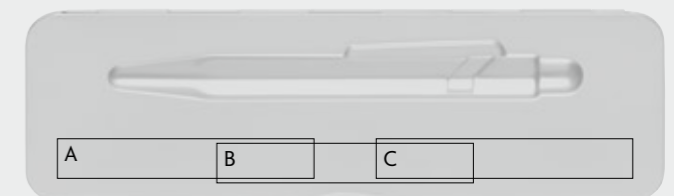
MINIMUM QUANTITIES AND DELIVERIES

Minimum quantity: 50 pieces
Delivery time: 4 weeks

ETUI METAL / METALLETUI / METAL CASE «SLIMPACK»



A/B/C (ext.): 80 x 11.5 mm
A/B/C (int.): 80 x 11.5 mm



QUANTITÉS MINIMALES ET DÉLAIS

Quantité minimale: 50 pièces
Délai de livraison: 3 semaines

MINIMALMENGEN UND LIEFERZEITEN

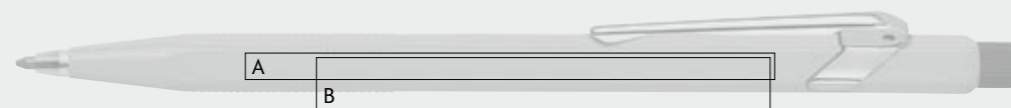
Minimalmenge: 50 Stück
Lieferzeit: 3 Wochen

MINIMUM QUANTITIES AND DELIVERIES

Minimum quantity: 50 pieces
Delivery time: 3 weeks

FIXPENCIL®

A: 70 x 3.5 mm
B: 60 x 7 mm

**QUANTITÉS MINIMALES ET DÉLAIS**

Couleurs standards: 50 pièces
Délai de livraison: 3 semaines

Autres couleurs: 400 pièces
Autres couleurs métalliques: 1500 pièces
Délai de livraison: 6 semaines

MINIMALMENGEN UND LIEFERZEITEN

Standardfarben: 50 Stück
Lieferzeit: 3 Wochen

Andere Farben: 400 Stück
Andere metallische Farben: 1500 Stück
Lieferzeit: 6 Wochen

MINIMUM QUANTITIES AND DELIVERIES

Standard colours: 50 pieces
Delivery time: 3 weeks

Other colours: 400 pieces
Other metallic colours: 1500 pieces
Delivery time: 6 weeks

888 INFINITE®

A: 58 x 3.5 mm
B: 55 x 7.5 mm
C: 38 x 3.5 mm
D: 32 x 4.5 mm



.253 Croix suisse / Schweizer Kreuz / Swiss Cross
Uniquement faces 1 et 4 du corps et clip
Nur Fläche 1 und 4 des Schafts und Clip
Only face 1 and 4 of the body and clip

QUANTITÉS MINIMALES ET DÉLAIS

Couleurs standards: 200 pièces
Délai de livraison: 3 semaines

Autres couleurs: 1000 pièces
Délai de livraison: 8 semaines

MINIMALMENGEN UND LIEFERZEITEN

Standardfarben: 200 Stück
Lieferzeit: 3 Wochen

Andere Farben: 1000 Stück
Lieferzeit: 8 Wochen

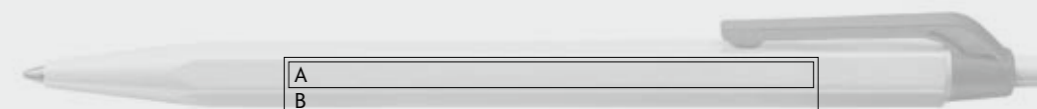
MINIMUM QUANTITIES AND DELIVERIES

Standard colours: 200 pieces
Delivery time: 3 weeks

Other colours: 1000 pieces
Delivery time: 8 weeks

825 ECO

A: 70 x 3.5 mm
B: 70 x 7 mm

**QUANTITÉS MINIMALES ET DÉLAIS**

Couleurs standards: 500 pièces
Délai de livraison: 3 semaines

Autres couleurs: 10'000 pièces
Délai de livraison: 8 semaines

MINIMALMENGEN UND LIEFERZEITEN

Standardfarben: 500 Stück
Lieferzeit: 3 Wochen

Andere Farben: 10'000 Stück
Lieferzeit: 8 Wochen

MINIMUM QUANTITIES AND DELIVERIES

Standard colours: 500 pieces
Delivery time: 3 weeks

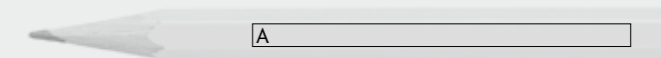
Other colours: 10'000 pieces
Delivery time: 8 weeks

GRAPHITE

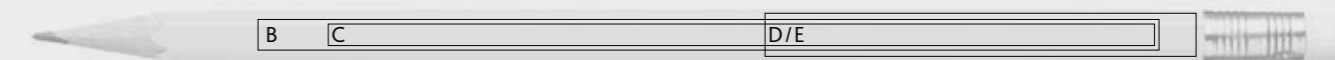
541. / 3720.



A: 50 x 3 mm



341. / 351. / 1288.



B: 125 x 3 mm



C: 115 x 3 mm



D: 60 x 3.6 mm
E: 60 x 6 mm

3730. / 3737.



F/G: 60 x 20 mm

QUANTITÉS MINIMALES ET DÉLAIS

Couleurs standards: 500 pièces
Avec gomme: 1000 pièces
Avec capsule¹: 500 pièces

Autres couleurs CdA ou mates²: 5000 pièces
Autres couleurs: 20'000 pièces

Délai de livraison: sur demande

MINIMALMENGEN UND LIEFERZEITEN

Standardfarben: 500 Stück
Mit Radiergummi: 1000 Stück
Mit Kapsel¹: 500 Stück

Andere CdA oder matte Farben²: 5000 Stück
Andere Farben: 20'000 Stück

Lieferzeit: auf Anfrage

MINIMUM QUANTITIES AND DELIVERIES

Standard colours: 500 pieces
With eraser: 1000 pieces
With top¹: 500 pieces

Other CdA or matt colours²: 5000 pieces
Other colours: 20'000 pieces

Delivery time: on request

¹ Capsule obligatoire pour blanc 001

² Sauf pour 1/2 crayon: 10'000 pièces

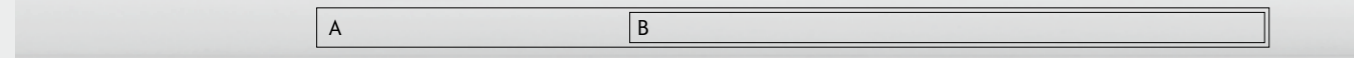
¹ Standardkapsel für weiss 001 obligatorisch

² Ausser für 1/2 Bleistift: 10'000 Stück

¹ Compulsory for white 001

² Except for 1/2 pencil: 10'000 pieces

CHARPENTIER / ZIMMERMANN / CARPENTER



A: 180 x 7.5 mm



B: 120 x 7 mm

QUANTITÉS MINIMALES ET DÉLAIS

Couleurs standards: 500 pièces
Autres couleurs: 10'000 pièces

Délai de livraison: sur demande

MINIMALMENGEN UND LIEFERZEITEN

Standardfarben: 500 Stück
Andere Farben: 10'000 Stück

Lieferzeit: auf Anfrage

MINIMUM QUANTITIES AND DELIVERIES

Standard colours: 500 pieces
Other colours: 10'000 pieces

Delivery time: on request

SWISS WOOD

A: 60 x 3.6 mm
B: 60 x 6 mm

QUANTITÉS MINIMALES ET DÉLAIS

Quantité minimale: 500 pièces
Délai de livraison: sur demande

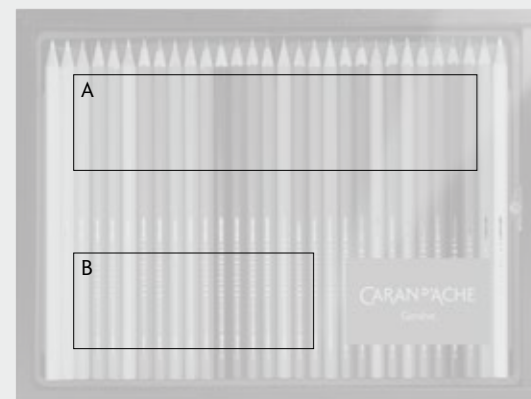
MINIMALMENGEN UND LIEFERZEITEN

Minimalemenge: 500 Stück
Lieferzeit: auf Anfrage

MINIMUM QUANTITIES AND DELIVERIES

Minimum quantity: 500 pieces
Delivery time: on request

PLUMIERS BOIS & COFFRETS BOIS

A: 210 x 50 mm
B: 125 x 50 mm

QUANTITÉS MINIMALES ET DÉLAIS

Quantité minimale: 10 pièces
Délai de livraison: sur demande

MINIMALMENGEN UND LIEFERZEITEN

Minimalemenge: 10 Stück
Lieferzeit: auf Anfrage

MINIMUM QUANTITIES AND DELIVERIES

Minimum quantity: 10 pieces
Delivery time: on request

C: 268 x 49 mm

RAPPEL POUR COMMANDE
KONTROLL-LISTE FÜR BESTELLUNG
ORDER CHECKLIST

VEUILLEZ SVP SPÉCIFIER

1. Date / Impératif de livraison
2. Produit / Référence
3. Couleur d'encre / Largeur de la pointe ou du bec (si différent du standard)
4. Couleur / Guillochage du produit
5. Quantité
6. Technique de personnalisation
7. Position de la personnalisation, n° de face
8. Couleur(s) de marquage (références Pantone® ou échantillons de la couleur)
9. Emballage (standard / spécial)
10. Adresse de livraison et facturation

Joindre le document de marquage:
fichier informatique (EPS, AI et CDR vectorisé)
avec polices de caractères vectorisées.
Quantité minimale par instrument.

BITTE GENAU ANGEBEN

1. Liefertermin
2. Produkt / Referenz
3. Tintenfarbe / Breite der Spitze oder der Feder (wenn anders als Standard)
4. Produktfarbe / Guilloche
5. Menge
6. Aufdruckverfahren
7. Aufdruckposition, Fläche Nr.
8. Aufdruckfarbe(n) (Pantone® Referenzen oder Farbmuster)
9. Verpackung (standard / spezial)
10. Lieferungs- und Verrechnungsadresse

Die Druckvorlage beilegen:
Informatik-Datei (EPS, AI und CDR vektorisiert)
mit vektorisierten Schriftzeichen.
Minimalmenge pro Instrument.

PLEASE SPECIFY

1. Delivery date
2. Product / Reference
3. Ink colour / Tip or nib width (if not standard)
4. Product colour / Engraving pattern
5. Quantity
6. Personalisation techniques
7. Imprint location, face number
8. Imprint colour(s) (Pantone® references or colour samples)
9. Packaging (standard / special)
10. Invoice and delivery address

Do not forget to send the artwork: computer file
(EPS, AI and CDR vectorized) with vectorized fonts.
Minimum quantity by instrument.

PROCÉDÉS D'IMPRESSION
AUFDRUCKVERFAHREN
PERSONALISATION TECHNIQUES

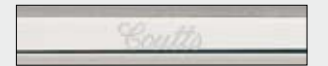
S Sérigraphie
Siebdruck
Silk screen printing



T Tampographie
Stempeldruck
Pad printing



L Gravure Laser
Lasergravur
Laser engraving



F Gravure à la fraise
Fräsegravur
Milling cutter engraving



D Gravure au diamant
Diamantgravur
Diamond engraving



M Marquage à chaud
Prägung
Hot stamping

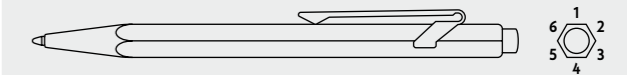
POLICES DE CARACTÈRES (GRAVURE AU DIAMANT)
SCHRIFTARTEN (DIAMANTGRAVUR)
CHARACTER FONTS (DIAMOND ENGRAVING)

Script Filaire
Book Antiqua
Helvetica

COULEURS D'IMPRESSION
DRUCKFARBEN
IMPRINT COLOUR

X Nombre de couleurs
Anzahl Farben
Number of colour

X Aucune couleur
Keine Farben
No colour

FACES D'IMPRESSION
DRUCKPOSITIONEN
IMPRINT FACES

Surface 1 = face du clip
Fläche 1 = Position des Klipps
Face 1 = position of the clip

DÉVELOPPEMENT DURABLE & RESPONSABILITÉ SOCIALE

Dès sa fondation en 1915, Caran d'Ache a inscrit la qualité des produits ainsi que le respect de l'être humain au cœur de son développement. En mettant en place des structures aptes à relever les défis à venir, l'entreprise intègre les préoccupations sociales, environnementales et économiques liées à son activité.

Après l'excellence des méthodes de production certifiée par le label ISO 9001 obtenu en 1996, les qualités du management environnemental de Caran d'Ache ont également été reconnues, en 2010, par la certification ISO 14001.

Le recours à des procédés de fabrication respectueux de l'environnement, la sélection des matières premières, la valorisation des déchets, les économies d'énergie sont autant d'impératifs que l'entreprise entend perfectionner sans relâche.

Caran d'Ache bénéficie de certifications FSC™, PEFC ou COBS garantissant que le bois utilisé provient de forêts dont l'exploitation est rigoureusement surveillée et dont la reforestation est assurée.

CONTACTEZ-NOUS

Vous désirez offrir un des plus authentiques produits suisses à vos clients et collaborateurs? Votre enseigne fêtera bientôt un jubilé? Comment créer un modèle Caran d'Ache personnalisé? Nos conseillers spécialisés en cadeaux d'entreprise vous renseignent volontiers.

Suisse romande & Tessin

M. Carlo FAZZI
T: +41 79 418 23 90
M: carlo.fazzi@carandache.com

Suisse allemande & Liechtenstein

M. Daniel FANKHAUSER
T: +41 79 609 10 13
M: daniel.fankhauser@carandache.com

France

M. Philippe SECHER
T: +33 6 12 56 19 84
M: philippe.secher@carandache.com

Allemagne

Mme Angela KRAMER
T: +49 40 69 45 46 10
M: angela.kramer@carandache.de

Autres pays

Merci de contacter notre Service Cadeaux d'Affaires au moyen du formulaire dédié:
www.carandache.com/cadeaux-daffaires

NACHHALTIGE ENTWICKLUNG & SOZIALE VERANTWORTUNG

Seit ihrer Gründung im Jahr 1915 prägen Produktqualität und menschlicher Respekt die Entwicklung von Caran d'Ache. Es entwickelt auf zukünftige Herausforderungen abgestimmte Strukturen und berücksichtigt dabei soziale, ökologische und wirtschaftliche Anliegen.

Seit 1996 sind die Herstellungsmethoden nach ISO 9001 zertifiziert. 2010 erlangte Caran d'Ache auch das Umweltzertifikat ISO 14001.

Laufend perfektioniert sie umweltfreundliche Herstellungsverfahren, die Auswahl von Rohstoffen, die Aufwertung des Abfalls sowie die Energieeinsparungen.

Durch FSC™-, PEFC- und HSH-Zertifizierung ist Caran d'Ache gewährleistet, dass ihr Holz aus Wäldern stammt, deren Nutzung streng kontrolliert und deren Wiederaufforstung gewährleistet ist.

KONTAKTIEREN SIE UNS

Möchten Sie Ihren Kunden und Mitarbeitern ein original Schweizer Produkt schenken? In Ihrem Unternehmen steht bald eine Jubiläumsfeier an? Sie möchten wissen, wie Sie ein Caran d'Ache Modell individuell gestalten können? Unsere spezialisierten Berater für Werbe- und Kundengeschenke stehen Ihnen zur Verfügung.

Romandie & Tessin

Herr Carlo FAZZI
T: +41 79 418 23 90
M: carlo.fazzi@carandache.com

Deutschschweiz & Liechtenstein

Herr Daniel FANKHAUSER
T: +41 79 609 10 13
M: daniel.fankhauser@carandache.com

Frankreich

Herr Philippe SECHER
T: +33 6 12 56 19 84
M: philippe.secher@carandache.com

Deutschland

Frau Angela KRAMER
T: +49 40 69 45 46 10
M: angela.kramer@carandache.de

Andere Länder

Bitte nehmen Sie Kontakt mit unserer Abteilung für Werbegeschenke auf:
www.carandache.com/werbegeschenke

SUSTAINABLE DEVELOPMENT & SOCIAL RESPONSIBILITY

Since its foundation in 1915, Caran d'Ache has placed product quality and respect for people at the heart of its policy for growth. In setting up structures able to meet the challenges of the future, the company integrates social, environmental and economic concerns.

In 1996, the excellence of the company's production methods was recognised with ISO 9001 certification. Then in 2010, its environmental management was certified ISO 14001.

Environment-friendly production methods, careful selection of raw materials, recycling of waste, and energy savings are all imperatives for the company.

Caran d'Ache is certified FSC™, PEFC or COBS. This means its wood comes from strictly managed forests with guaranteed reforestation programmes.

CONTACT US

Would you like to treat your clients and employees to one of the most authentic Swiss products? Will your brand soon be celebrating a jubilee? How does one create a personalised Caran d'Ache model? Our Corporate Gifts Specialists are at your service.

Western Switzerland (Romandy) & Ticino

Mr. Carlo FAZZI
T: +41 79 418 23 90
M: carlo.fazzi@carandache.com

Central, Northwest, Eastern Switzerland & Liechtenstein

Mr. Daniel FANKHAUSER
T: +41 79 609 10 13
M: daniel.fankhauser@carandache.com

France

Mr. Philippe SECHER
T: +33 6 12 56 19 84
M: philippe.secher@carandache.com

Germany

Ms. Angela KRAMER
T: +49 40 69 45 46 10
M: angela.kramer@carandache.de

Other countries

Please contact our Corporate Gift Department with the dedicated form:
www.carandache.com/corporate-gifts

CARAN D'ACHE

Genève

CARAN d'ACHE S.A.
Chemin du Foron 19
CH-1226 Thônex-Genève

T +41 22 869 01 01
F +41 22 869 01 39

ECRIDOR SAS
5, Place Porte de France
F-74240 Gaillard

carandache.com



FSC
www.fsc.org

MIX

Paper from
responsible sources

FSC™ C124669